

Endodontic Aspirator



Instructions for use

0726102016

Choose your language

- | | |
|-----------------------|-----------------------|
| PT Português | SK Slovensky |
| EN English | PL Polski |
| ES Español | ET Eesti |
| FR Français | LT Lietuviškai |
| IT Italiano | LV Latviski |
| RO Română | CS Český |
| NL Nederlands | GA Gaeilge |
| DE Deutsch | HU Magyar |
| SV Svenska | TR Türkçe |
| DA Danish | MT Malti |
| FI Suomi | BG Български |
| HR Hrvatski | RU Русский |
| SL Slovenščina | EL Ελληνικά |

Português

Suctor endodôntico

DEFINIÇÃO

Suctor para endodontia.

INDICAÇÃO

Para sucção de líquidos de irrigação endodôntica.

COMPOSIÇÃO

Polipropileno.

INSTRUÇÕES DE USO:

1. Adapte o FLEX SUCTOR ENDODÔNTICO à unidade de aspiração e selecione a ponta de acordo com o procedimento a ser realizado;
2. Se necessário, durante o tratamento, desatarraxar a ponta para troca por outra mais apropriada.

ADVERTÊNCIAS/PRECAUÇÕES

Não reutilizar o produto. Produto descartável após o uso. Descartar o produto caso a embalagem esteja violada.

English

Endodontic aspirator.

DEFINITION

Endodontic aspirator.

INDICATION

For aspiration in endodontics.

COMPOSITION

Polypropylene.

INSTRUCTIONS FOR USE

1. Adapt FLEX ENDODONTIC ASPIRATOR to the suction unit and select the tip according to the endodontic procedure; 2. If necessary, during the procedure, the tips may be exchanged.

WARNING/PRECAUTIONS

Do not reuse the product. Product disposable after use. Discard the product if the packaging has been violated.

Español

Suctor endodóntico.

DEFINICIÓN

Suctor para endodoncia.

INDICACIÓN

Para succión de líquidos de irrigación endodóntica.

COMPOSICIÓN

Polipropileno.

INSTRUCCIONES DE USO

1. Adapte FLEX SUCTOR ENDODÓNTICO a la unidad de aspiración y seleccione la punta de acuerdo con el procedimiento a ser realizado; 2. Si fuese necesario, durante el tratamiento, destornillar la punta para cambiarla por otra más apropiada.

ADVERTENCIAS/PRECAUCIONES

No reutilice el producto. Producto desechable después del uso. Desechar el producto si el envase ha sido abierto.

Français

Succion endodontique

DÉFINITION

Succion en endodontie.

INDICATIONS

Pour la suction des liquides d'irrigation canalaire.

COMPOSITION

Polypropylène.

PRÉCAUTIONS/AVERTISSEMENT

Ne réutilisez pas le produit. Jeter après usage. Éliminer le produit si l'emballage est endommagé.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1. Adaptez FLEX SUCCION ENDODONTIQUE à l'unité d'aspiration et sélectionnez la pointe selon la procédure à réaliser. 2. Si nécessaire, au cours du traitement, desserrer la pointe pour la mise en place d'une autre plus appropriée.

Italiano

Aspiratore endodontico

DEFINIZIONE

Aspiratore per endodonzia.

INDICAZIONI

Per l'aspirazione di liquidi di irrigazione endodontica.

COMPOSIZIONE

Polipropilene.

ISTRUZIONI D'USO

1. Adattare FLEX ASPIRATORE ENDODONTICO all'unità d'aspirazione e selezionare la punta secondo la procedura da eseguire. 2. Se necessario, durante il trattamento svitare la punta per sostituirla con un'altra più adeguata.

PRECAUZIONI/AVVERTENZA

Non riutilizzare il prodotto. Gettare dopo l'uso. Scartare il prodotto se l'imballaggio risulterà violato.

Română

Aspirator endodontic

DEFINIȚIE

Aspirator endodontic

INDICAȚII

Pentru aspirarea canalelor radiculare.

COMPOZIȚIE

Polipropilenă

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

1. Ajustați ASPIRATORUL FLEX ENDODONTIC la unitatea de aspirare și alegeți vârful aplicator în

funcție de procedura endodontică; 2. Dacă este necesar, vârfurile aplicatoare pot fi schimbate în timpul procedurii.

AVERTISMENT/PRECAUȚII

Nu reutilizați produsul. Produs de unică folosință. Aruncați produsul dacă normele de ambalare au fost încălcate.

Nederlands

Endodontische aspirator.

DEFINITIE

Endodontische aspirator.

INDICATIE

Voor aspiratie in de endodontie.

COMPOSITIE

Polypropyleen.

GEbruIKSAANWIJZINGEN

1. Aanpassen van FLEX ENDODONTIC ASPIRATOR aan de zuigeenheid en selecteer de tip naargelang de endodontische procedure; 2. Indien noodzakelijk kunnen gedurende de procedure de tippen uitgewisseld worden.

WAARSCHUWING/VOORZORGSMATREGELEN

Hergebruik het product niet. Product wegwerpbaar na gebruik. Gooi het product weg als de verpakking geschonden is.

Deutsch

Endodontischer Sauger.

DEFINITION

Sauger für die Endodontie.

INDIZIERUNGEN

Für das Saugen von endodontischen Bewässerungsflüssigkeiten.

ZUSAMMENSTELLUNG

Polypropylen.

GEBRAUCHSANWEISUNG

1. FLEX ENDODONTISCHER SAUGER an die Absaugereinheit anpassen und spitze je nach der entsprechenden Behandlung wählen. 2. Falls nötig, während der Behandlung Spitze abschrauben und durch eine geeignetere Spitze tauschen.

WARNUNGEN

Produkt nicht wiederverwenden. Nach gebrauch entsorgen. Produkt entsorgen, falls die Packung beschädigt ist.

Svenska

Endodontisk aspirator

BESKRIVNING

Endodontisk aspirator

INDIKATION

För endodontisk aspiration

MATERIAL

Polypropylen.

BRUKSANVISNING

1. Sätt fast FLEX ENDODONTIC ASPIRATOR på sugen och välj spets för endodontisk behandling. 2. Vid behov kan spetsarna bytas ut under behandlingen.

VARNING / FÖRSIKTIGHET

Produkten får inte återanvändas. Produkten är avsedd för engångsbruk. Kassera produkten om förpackningen är skadad.

Danish

Endodontisk sug.

BESKRIVELSE

Endodontisk sug.

INDIKATION

Til aspiration i endodonti.

SAMMENSÆTNING

Polypropylen.

BRUGSANVISNING

1. Tilpas FLEX Endodontisk sug til sugemotoren og vælg spidsen efter den endodontiske procedure; 2. Hvis det er nødvendigt, under proceduren, kan spidserne udveksles

ADVARSEL/FORHOLDSREGLER

Genbrug ikke produktet. Produkt bortkastes efter brug. Kassér produktet, hvis emballagen er blevet brudt.

Suomi

Juurihoidon imuosa.

KUVAUS

Juurihoidon imuosa.

KÄYTTÖTARKOITUS

Juurihoidossa imemiseen tarkoitettu.

KOOSTUMUS

Polypropeeni.

KÄYTTÖOHJEET

1. Liitä FLEX JUURIHOIDON IMUOSA imulaitteeseen, ja valitse kärki juurihoidollisen toimenpiteen mukaan; 2. Jos tarpeen, kärkipäitä voidaan vaihtaa operaation aikana.

VAROITUS/VAROTOIMENPITEET

Älä uudelleenkäytä tuotetta. Tuote tulee hävittää käytön jälkeen. Tuhoa tuote jos pakkaus on avonainen.

Hrvatski

Endodontski aspirator.

DEFINICIJA

Endodontski aspirator.

INDIKACIJA

Za endodontsku aspiraciju.

SASTAV

Polipropilen.

UPUTE ZA UPORABU

1. Postavite FLEX ENDODONTIC ASPIRATOR na uređaj za sukcesiju i odaberite nastavak u skladu s endodontskim postupkom; 2. Prema potrebi nastavke možete mijenjati tijekom postupka.

UPOZORENJE/MJERE OPREZA

Proizvod nemojte koristiti više puta. Nakon upotrebe ga bacite. Ako je ambalaža oštećena, bacite proizvod.

Slovenščina

Endodontski aspirator.

DEFINICIJA

Endodontski aspirator.

INDIKACIJA

Za aspiracijo v endodontiji.

SESTAVA

Polipropilen

NAVODILA ZA UPORABO

1. Namestite FLEX ENDODONTIC ASPIRATOR na sesalno enoto in izberite konico glede na endodontski postopek;

2. Če je potrebno, lahko med postopkom zamenjate konico.

OPOZORILA/VARNOSTNI UKREPI

Izdelek ni namenjen večkratni uporabi. Izdelek po uporabi odstranite. Odstranite izdelek, če je embalaža poškodovana.

Slovensky

Endoaspirátor .

DEFINÍCIA

Endoaspirátor .

INDIKÁCIA

Ašpirácia u endodontických zákrokov.

ZLOŽENIE

Polypropylén .

POKYNY NA POUŽITIE

1 .Pripevnite FLEX ENDODONTIC Aspirator k sacej jednotke a vyberte koncovku v súlade s endodontickým zákrokom ; 2. Ak je to potrebné, hroty je možné vymieňať .

VAROVANIE / PREDBEŽNÉ OPATRENIE

Výrobok nepoužívajte opakovane. Po použití výrobok zlikvidujte . Ak bolo balenie poškodené, výrobok zlikvidujte.

Polski

Odsysacz endodontyczny.

DEFINICJA

Odsysacz do stosowania w endodoncji.

WSKAZANIA

Do odsysania płynów nawadniania endodontycznego.

SKŁAD

Polipropylen.

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

1. Dostosować FLEX ODSYSACZ ENDODONTYCZNY do jednostki ssania i wybrać końcówkę zgonie z procedurą, która ma być wykonana. 2. W trakcie leczenia, jeśli to konieczne, odkręcić końcówkę i wymienić na inną, odpowiedniejszą.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI/OSTRZEŻENIA

Nie używać produktu ponownie. Wyrzucić po użyciu. Produkt należy wyrzucić, jeśli opakowanie zostało naruszone.

Eesti

Juureravi imur

TOOTEMÄÄRATLUS

Juureravil kasutatav imur.

NÄIDUSTUS

Juureravi kastmisvedelike väljaimemiseks.

KOOSTIS

Polüpropüleen.

KASUTUSJUHEND

1. Ühendage juureravi imur FLEX SUCTOR ENDODONTICO imiseadme külge ja valige otsik vastavalt teostatavale protseduurile.

2. Vajaduse korral kruvida otsik töötamise ajal lahti ja vahetada välja sobivama vastu.

HOIATUSED/ETTEVAATUSABINÕUD

Ärge kasutage toodet korduvalt. Toode tuleb pärast kasutamist ära visata. Kui pakendit on rikutud, visata toode ära.

Lietuviškai

Endodontinis siurbtukas

APRAŠYMAS

Siurbtukas endodontinėms procedūroms.

INDIKACIJA

Endodontinės irigacijos skysčių siurbimui.

SUDĖTIS

Polipropilenas.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

1. Uždėkite FLEX ENDODONTINĮ SIURBTUKĄ ant aspiracinio įrenginio ir pasirinkite vykdysimai procedūrai tinkamą antgaliuką.

2. Jei reikia, terapijos metu nuimkite antgaliuką ir

pakeiskite jį kitu, labiau tinkamu.

ĪSPĒJIMAI IR ATSARGUMO PRIEMONĒS

Nenaudoti gaminio daugiau nei vienā kartā. Po naudojimo išmesti gaminį. Nenaudokite gaminio, jei pakuotė yra pažeista.

Latviski

Endodontijas aspirators.

DEFINĪCIJA

Endodontijas aspirators.

INDIKĀCIJAS

Šķidrumu nosūkšanai endodontijā.

SASTĀVS

Polipropilēns.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

1. Pievienojiet FLEX ENDODONTIC ASPIRATOR nosūkšanas blokam un izvēlieties endodontijas procedūrai piemērotu uzgali. 2. Nepieciešamības gadījumā procedūras laikā uzgaļus var apmainīt.

BRĪDINĀJUMI/PIESARDZĪBAS PASĀKUMI

Neizmantot produktu atkārtoti. Pēc lietošanas izmest produktu. Ja ir bojāts produkta iepakojums, izmetiet produktu.

Česky

Endoaspirátor.

DEFINICE

Endoaspirátor.

INDIKACE

Aspirace u endodontických zákroců.

SLOŽENÍ

Polypropylen.

POKYNY K POUŽITÍ

1. Přepevněte FLEX ENDODONTIC ASPIRATOR k sací jednotce a vyberte koncovku v souladu s endodontickým zákrokem; 2. Pokud je to zapotřebí, hroty je možno vyměňovat.

VAROVÁNÍ/PŘEDBĚŽNÁ OPATŘENÍ

Výrobek nepoužívejte opakovaně. Po použití výrobek zlikvidujte. Pokud bylo balení poškozené, výrobek zlikvidujte.

Gaeilge

Asúidóir endodóinteacha

SAINMHÍNIÚ

Asúidóir endodóinteacha.

COMHARTHA

Le haighaidh asúch in endodóintaic.

COMHDHÉANAMH

Polapróipiléine.

TREORACHA D'ÚSÁID

1. Óiriúnaigh an asúidóir endodóinteacha FLEX don t-aonad asú agus roghnaigh an barr i gcomhréir leis an nós imeachta endodóinteacha;

2. Más gá, is féidir na barra a mhalartú le linn an nós imeachta

RABHADH / RÉAMHCHÚRAM

Ná athúsáid an táirge. Táirge indiúscartha tar éis na húsáide. Caith amach an táirge más rud é go bhfuil an pacáistiú sáraithe.

Magyar

Endodonciai elszívó

DEFINÍCIÓ

Endodonciai elszívó

JAVALLAT

Gyökércsatorna öblítőfolyadék elszívására.

ÖSSZETÉTEL

Polipropilén.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

1. Csatlakoztassa a FLEX GYÖKÉRCSATORNA ELSZÍVÓT az elszívó egységhez és válassza ki a megfelelő kanült az adott gyökérkezelési eljárásnak megfelelően; 2. Szükség esetén, a munkafolyamat közben a kanülok cserélhetők.

FIGYELMEZTETÉS / ÓVINTÉZKEDÉSEK

A termék egyszerhasználatos. Használatot követően a termék eldobható. Sérült csomagolás esetén ne használja a terméket.

Türkçe

Endodonti için tükürük emici.

TANIM

Endodonti için tükürük emici.

ENDİKASYONLARI

Sıvı emici ve endodontik irrigasyon için.

İÇERİK

Polipropilen.

KULLANIM TALİMATLARI

1. FLEX ENDODONTİ İÇİN TÜKÜRÜK EMİCİ yi aspirasyon ünitesine yerleştirin ve ucu yapılacak işleme göre seçin. 2. Eğer gerekiyorsa, tedavi sırasında daha uygun başka bir uç değişimi için, ucu çıkarın.

ÖNLEMLER

Ürünü tekrar kullanmayın. Kullandıktan sonra atın. Ambalaj bozulmuşsa ürünü iskarta edin.

Malti

Aspiratur endodontiku.

DEFINIZZJONI

Aspiratur endodontiku.

INDIKAZZJONI

Għal aspirazzjoni fl-endodontika.

KOMPOŻIZZJONI

Polipropilen.

STRUZZJONIJIET GĦALL-UŻU

Adatta FLEX ENDODONTIC ASPIRATOR għall-unità tal-aspirazzjoni u aghżel iż-żennuna skont il-proċedura endodontika; 2. Jekk meħtieġ, matul il-proċedura, iż-żnienen jistgħu jinbidlu.

TWISSIJIET/PREKAWZJONIJIET

Tużax il-prodott iktar minn darba. Il-prodott jintrema wara l-użu. Armi l-prodott jekk il-pakkett ikun ġie kompromess.

Български

Ендодонтски аспиратор.

ОПРЕДЕЛЕНИЕ

Ендодонтски аспиратор.

ПОКАЗАНИЕ

За аспирация в ендодонтията.

СЪСТАВ

Полипропилен.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

1. Нагласете FLEX ENDODONTIC ASPIRATOR към смукателния блок и изберете върха според ендодонтската процедура; 2. Ако е необходимо, по време на процедурата, върховете могат да бъдат сменени.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ/ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

Не използвайте повторно продукта. Продуктът е за еднократна употреба. Изхвърлете продукта, ако опаковката е нарушена.

Русский

Эндодонтический слюноотсос.

ОПРЕДЕЛЕНИЕ

Слюноотсос для эндодонтии.

ПОКАЗАНИЯ

Для отсасывания жидкости эндодонтического орошения.

СОСТАВ

Полипропилен.

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

1. Подключите FLEX ЭНДОДОНТИЧЕСКИЙ СЛЮНООТСОС к блоку всасывания и выберите наконечник в соответствии с процедурой, которая будет выполняться. 2. При необходимости, во время лечения следует отвинтить наконечник и поменять его на другой, более подходящий.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Не используйте продукт повторно. Выбросить после использования. Откажитесь от продукта в случае наличия повреждений упаковки.

Ελληνικά

Ενδοδοντικός αναρροφητήρας

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Αναρροφητήρας για ενδοδοντία.

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

Αναρρόφηση υγρών ενδοδοντικής άρδευσης.

ΣΥΝΘΕΣΗ

Πολυπροπυλένιο.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:

1. Συνδέστε τον ΕΝΔΟΔΟΝΤΙΚΟ ΑΝΑΡΡΟΦΗΤΗΡΑ FLEX στη μονάδα αναρρόφησης και επιλέξτε το κατάλληλο άκρο ανάλογα με τη διαδικασία που θα πραγματοποιηθεί.

2. Κατά τη διάρκεια της θεραπείας μπορείτε, αν χρειαστεί, να ξεβιδώσετε το άκρη και να τοποθετήσετε άλλο πιο κατάλληλο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ/ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

Προϊόν μίας χρήσης. Απορρίπτεται μετά τη χρήση. Απορρίψτε το προϊόν εάν η συσκευασία είναι ανοιγμένη.